

# W ARTO!

INFORMATOR TORUŃSKIEGO  
DWORU ARTUSA

październik, listopad, grudzień  
2012

**Forte Artus Festival:**

Turnau, Moździer, Pszoniał  
Ray Wilson, Steczkowska, Halama  
Machalica, Des Orient, Kalicińska  
BZWBK Press Foto

**Festiwal Książki:**

Bart, Cegielski, Rusinek

**Konkurs *O liść konwalii*, Bukartyk**

**Wolny Rynek Poetycki**

**Grudzień w Artusie:**

Wasicki, Chór Kaliningradzki, Świat i okolice

# FORTE ARTUS FESTIVAL


2012  
PAŹDZIERNIK

- 14.10** godz. 19:00 **DES ORIENT** 45/40 zł
- 18.10** godz. 18:30 **BZ WBK Press Foto** wstęp wolny
- 21.10** godz. 19:00 **WOJCIECH PSZONIAK** 45/40 zł
- 25.10** godz. 19:00 **JOANNA TRZEPIECIŃSKA & Bogdan Hołownia** 35/30 zł
- 26.10** godz. 19:00 **GRZEGORZ TURNAU** 75/70 zł
- 31.10** godz. 19:00 **KRZYSZTOF ZIEMIEC** wstęp wolny

LISTOPAD

- 2.11** godz. 19:00 **LESZEK MOŹDŻER** 90/80 zł
- 4.11** godz. 18:00 **GRZEGORZ HALAMA** wstęp wolny
- 9.11** godz. 19:00 **GRAŻYNA DOBRÓŃ** wstęp wolny
- 11.11** godz. 19:00 **JUSTYNA STECZKOWSKA** 45/40 zł
- 15.11** godz. 19:00 **TEATR MALKO /Węgrzy/** 25/20 zł
- 18.11** godz. 19:00 **PIOTR MACHALICA** 40/35 zł
- 23.11** godz. 19:00 **MAJA KLESZCZ & INCARNATIONS** 35/30 zł
- 25.11** godz. 18:00 **MAŁGORZATA KALICIŃSKA** wstęp wolny
- 28.11** godz. 20:00 **RAY WILSON - Genesis Classic** 70/60 zł

Kasa biletowa czynna: pon. - pt. w godz. 12:00 - 18:00 oraz godzinę przed koncertem

 [www.facebook.com/CentrumKulturyDworArtusa](http://www.facebook.com/CentrumKulturyDworArtusa)

Sponsorzy:



Patroni medialni:



**DWÓR  
ARTUSA**  
W TORUNIU  
[www.artus.torun.pl](http://www.artus.torun.pl)



# Wstęp

Każdy z nas lubi niespodzianki, bez względu na to ile mamy lat. W kulturze niespodzianki zważyć często karkołomnie „eksperymentami” – bo sztuka ma swoje kanony, a wszelkie od nich odejścia mogą szokować i sprawiać, że jej odbiorca odniesie się do niej negatywnie.

I to jest pięknie! Prowadząc Centrum Kultury Dwór Artusa od czterech lat, spotykałem się z różnymi głosami. Jednak zawsze były one dla mnie i dla całego zespołu niezwykle wartościowe, stanowiły wyznacznik do dalszych działań.

Dlatego nad każdym programem festiwalowym pochylałem się bogatsi o poprzednie doświadczenia i recenzje – nadal pełni nowych pomysłów i nadziei, że nie tylko będziemy się podobać, ale też trochę zaskakiwać, a przede wszystkim, że sprostamy wysokim wymaganiom naszej Publiczności.

Jestem przekonany, że tegoroczny jesienny program Dworu Artusa zaskoczy Was, zachwyci, a nader wszystko po prostu się Wam spodoba. Nasz flagowy jesienny festiwal przeszedł drobną lifting. Zmieniliśmy jego nazwę, ale pozostała różnorodność i wysoki poziom artystyczny. Startujemy 14 października koncertem muzyki filmowej Michała Lorenca, a potem jak u Hitchcocka napięcie będzie już tylko narastało. Grzegorz Turnau, Leszek Możdżer, Justyna Steczkowska, Wojciech Pszoniak, Piotr Machalica, Grzegorz Halama i wreszcie rewelacja: Ray Wilson, były wokalista formacji Genesis, który wykona utwory tego kultowego zespołu.

Jeśli przejrzyicie wARTol, przekonacie się, że nasze jesienno-zimowe propozycje są naprawdę FORTE. Co więcej, wierzę że zawitacie do Dworu Artusa. I to nie raz.

*Marek Pijanowski*

Dyrektor Centrum Kultury Dwór Artusa



# Artus

## Artus bardziej forte!

Jesień w Dworze Artusa upłynie pod znakiem **Forte Artus Festivalu**. To już piąta edycja tego interdyscyplinarnego wydarzenia łączącego w sobie muzykę, literaturę, film i teatr. W tym roku przeszło ono drobny lifting. Zmieniona została nazwa, lecz pozostała różnorodność i wysoki poziom artystyczny. Te dwie cechy z pewnością sprawią, że każdy znajdzie tu coś dla siebie.

Piętnaście wydarzeń i piętnaście wieczorów spędzonych w doborowym towarzystwie gwiazd, znakomitych wykonawców, których dorobek artystyczny wiąże się zawsze z entuzjastycznym odbiorem publiczności.

Zacznamy już 14 października koncertem muzyki filmowej **Michała Lorenca**, jednego z najwybitniejszych rodzimych kompozytów, przez wielu zwanych polskim Ennio Morricone. Jego utwory pochodzące z takich obrazów jak *Bandyta*, *Przedwiośnie*, *Statyści*, *Wszystko będzie dobrze*, *Ojciec Mateusz*, *300 mil do nieba* zaprezentują artyści z formacji **Des Orient**. Wykonywanym motywom towarzyszyć będzie pokaz fragmentów filmów, przywracając tym samym muzyce jej pierwotny kontekst.

Kolejnym festiwalowym wydarzeniem będzie pokonkursowa wystawa **BZ WBK Press Foto**. Wśród wielu konkursów fotograficznych **BZ WBK Press Foto** jest jednym z największych i najbardziej prestiżowych konkursów fotografii prasowej w Polsce. Stworzony został przede wszystkim z myślą o fotografach prasowych. Jego celem jest pokazanie różnych aspektów codziennego życia w Polsce i na świecie – problemów społecznych, ważnych wydarzeń, narodowych sukcesów, ciekawych i inspirujących ludzi oraz inicjatyw.



Des Orient



Joanna Trzepiecińska

Bogdan Hołownia





Belfer



Wojciech Pszoniak



Krzysztof Ziomec

W trakcie **Forte Artus Festivalu** miłośnicy teatru nie powinni czuć się zawiedzeni. Specjalnie dla nich w popisowym monodramie **Belfer**, wystąpi jeden z najwybitniejszych polskich aktorów **Wojciech Pszoniak**. Sztuka autorstwa belgijskiego dramaturga **Jean'a Pierre'a Dopagne'a** to historia nauczyciela wykładającego literaturę w szkole dla tzw. trudnej młodzieży. Monodram wyreżyserowany został przez **Michała Kwiecińskiego** i do tej pory pokazywany był już w kilkudziesięciu krajach na świecie, wciąż na nowo prowokując do dyskusji na temat relacji nauczyciel-uczeń.

Podczas toruńskiego festiwalu nie mogło zabraknąć też akcentu lokalnego. **Bogdan Hołownia** to postać, której w Toruniu nikomu nie trzeba przedstawiać. W koncercie który odbędzie się 25 października wystąpi jednak jedynie jako akompaniator. Przy fortepianie towarzyszyć będzie **Joannie Trzepiecińskiej**, artystyce obdarzonej niepoślednią urodą i współmiernym do niej talentem. Duet wystąpi z recytałem **Żarcik a' propos**, w którego programie odnajdziemy piosenki **Jerzego Wasowskiego** i **Jeremiego Przybory** oraz mniej znane kompozycje do refleksyjnych słów **Jacka Dehnela**, czy zabawnego tekstu **Marii Czubaszek**.

Dzień później w Toruniu pojawi się dawno tu nie widziany **Grzegorz Turnau**, Krakowski artysta, wraz z towarzyszącym mu na gitarze **Jackiem Królikiem**, zaprezentuje **Sowie piosenki**. Z nazwą programu wiąże się zabawna anegdota. Początkowo bowiem tytuł występu brzmiał **Turnau śpiewa swoje piosenki**. Pewnego razu zapowiadający wydarzenie konferansjer, w wyniku wielkiego zdenerwowania prze-

kręcił nazwę obwieszczając, że **Grzegorz Turnau** zagra swoje piosenki... Artystom tak się ta wpadka spodobała, że odtąd zdecydowali się koncertować pod tym właśnie szyldem. W programie recitalu znajdują się największe hity z repertuaru **Grzegorza Turnaua**, ale także piosenki m.in. **Billy Joela**, **Marka Grechuty**, **Johna Lennona** i **Kabaretu Starszych Panów**.

W ramach **Forte Artus Festivalu** odbywać się będą również spotkania autorskie. Podczas pierwszego takiego wieczoru publiczność będzie miała okazję spotkać się z **Krzysztofem Ziomec**, dziennikarzem, prezenterem telewizyjnych **Wiadomości**, zdobywcą **Wiktora** i **Telekamery**, jedną z najciekawszych współczesnych osobowości medialnych. Będzie to świetna okazja do porozmawiania o współczesnych mediach, ich roli i znaczeniu w kreowaniu informacji.

Listopad rozpoczniemy koncertem **Leszka Możdżera**. 2 listopada w ramach **Zaduszek jazzowych**. Artysta wystąpi z solowym programem zatytułowanym **Od Chopina do Komedii**. Twórczość tych wybitnych kompozytorów jest szczególnie bliska pianistcie. Nagrał znakomite płyty **Chopin Demain - Impressions** i **Komedia**, której miesięcznik **Jazz Forum** przyznał nagrodę **Płyty Roku 2011**. Albumy **Leszka Możdżera** to prawdziwe pereły w zbiorach wielu melomanów, nagrania, które można przesłuchiwać bez końca, odkrywając wciąż nowe muzyczne smaczki. Jednak nic nie zastąpi wspaniałych koncertów, do jakich przyzwyczał nas pianista. Jego występy nie są bowiem





Grzegorz Halama



Grażyna Dobroń



Teatr Malko

sztywnym odegraniem płytowego materiału, ale stanowią swoiste teatrum, łączące w sobie improwizowaną muzykę z happeningiem.

Dwa dni po zaduszkowym występie **Moździerza** proponujemy coś na poprawienie humoru. Spotkanie autorskie z **Grzegorzem Halamą** rozbawi nawet największych ponuraków. Podczas tego nietypowego wieczoru artysta nie tylko opowie o swojej karierze, jej nieznanym i znanych chwilach, ale także zaprezentuje najlepsze skeces, monologi i piosenki kabaretowe (*Spiworki*, *Arnold*).

Kolejny wieczór autorski z pewnością będzie wielką gratką dla wszystkich ceniących sobie zdrowy styl życia. Bohaterką wieczoru będzie **Grażyna Dobroń**, presenterka znana z Radiowej Trójki, w której prowadzi cieszącą się ogromną popularnością audycję *Instrukcja obsługi człowieka*. Podczas toruńskiego spotkania autorka postara się udzielić odpowiedzi na pytania: jak żyć, co robić, by być sobą w pełni, jak zachować zdrowie, dobrze jeść i właściwie odpoczywać.

Zapewne dużym wydarzeniem będzie intrygujący koncert **Justyny Steczkowskiej**. Artystka wystąpi w ekskluzywnym (niezwykle rzadko wykonywanym) programie jazzowym stworzonym z myślą o zaspokojeniu potrzeb słuchaczy, którzy potrafią rozsmakować się w dźwiękach jazzu i niczym nieograniczonej artystycznej interpretacji. Do tego muzycznego przedsięwzięcia zostali zaangażowani znani muzycy, którzy na żywo tworzą znakomite aranżacje piosenek **Justyny Steczkowskiej** (w tym takich przebojów, jak: *Dziewczyna Szamana*, *Oko za oko, słowo za słowo*, czy też *Jej portret*).

**Forte Artus Festival** to także wydarzenie będąc ukłonem w kierunku teatru alternatywnego. Podczas jednego z wieczorów widzowie będą mogli podziwiać awangardowe przedstawienie węgierskiego **Teatru Malko**. Artyści zaprezentują spektakl *Elada Pinio i czas* stanowiący połączenie obrazów, myśli, muzyki, malarstwa i ruchu.

Słuchacze ceniący sobie inteligentny humor i melancholijny nastrój piosenki aktorskiej, nie mogą ominąć koncertu **Piotra Machalicy**, który w Dworze Artusa promować będzie swoją nową płytę *Moje chmury płyną nisko*. Ten znany



Maja Kleszcz i Incarnations



Piotr Machalica



Małgorzata Kalicińska

i lubiany aktor zaprezentuje premierowe piosenki do tekstów **Jana Wołka**, nie zabraknie też utworów należących do klasyki polskiej poezji śpiewanej, jak choćby *Życie to nie teatr* do słów **Edwarda Stachury** czy *Alkoholicy z mojej dzielnicy* do tekstu **Wojciecha Młynarskiego**.

Wzorem ubiegłorocznego festiwalu, także i w tym roku podczas jednego wieczoru scenę Dworu Artusa oddamy we władanie artystce, którą można nazwać nadzieją polskiej muzyki. Obdarzona charakterystycznym, mocnym głosem **Maja Kleszcz**, wraz ze swoim zespołem **Incarnations** doceniona została zarówno przez publiczność, jak i krytyków, a utwory takie jak *Nasza miłość ma skrzydła* czy *Rebeka* na co dzień pojawiają się w Radiowej Trójce. W Toruniu zespół da koncert, podczas którego usłyszymy zarówno piosenki z pierwszej (*Radio Retro*), jak i drugiej płyty (*Odeon*).

Niedziela 25 listopada będzie z kolei gratką dla miłośników literatury kobiecej. W Dworze Artusa zagości **Małgorzata Kalicińska**, powieściopisarka, scenarzystka, autorka bestsellerowych powieści dla kobiet, z których największy sukces odniosła saga rodzinna, składająca

się z trzech powieści: *Dom nad rozlewiskiem*, *Powroty nad rozlewiskiem* i *Miłość nad rozlewiskiem*. W Toruniu pisarka opowie o swojej nowej książce zatytułowanej *Lilka*.

Ostatnim wydarzeniem w ramach **Forte Artus Festival**, będzie koncert **Raya Wilsona**, niekwestionowanej gwiazdy festiwalu, wokalisty który zastąpił **Phila Collinsa** w legendarnej grupie **Genesis**. Artysta wystąpi w akustycznym koncercie **Genesis Classic** prezentującym największe przeboje kultowej grupy. Publiczność usłyszeć będzie mogła m.in. takie hity jak: *Follow you follow me*, *Solsbury Hill*, *Mama*, *Invisible touch*, *In the air tonight*, *Ripples*, *Inside*, *Not About Us*, czy *Another day in paradise*.

**Forte Artus Festival** zapowiada się niezwykle interesująco i bardzo różnorodnie. Będzie po prostu FORTE!

# W



2 listopada / piątek / godz. 19:00 / Sala Wielka / bilety: 90 zł – normalny, 80 zł – ulgowy  
11 listopada / niedziela / godz. 19:00 / Sala Wielka / bilety: 45zł – normalny, 40 zł – ulgowy

## Forte Jazz!



**Leszek Możdżer** należy do ulubieńców toruńskiej publiczności. Jego koncerty od lat, niezmiennie, odbywają się przy wypełnionej widowni, nie mogło go więc zabraknąć i w tym roku. Pianista jest jednym z najwybitniejszych polskich muzyków jazzowych, odważnym eksploratorem, oryginalnym twórcą posiadającym własny język muzyczny. Nie interesują go przetarte, znane szlaki muzyczne. Ciągłe poszukuje, nowych inspiracji i nowych wyzwań. **Uknułem sobie pewien plan, żeby być muzykiem totalnym i rozwijać się we wszystkich kierunkach** – to słowa samego artysty, doskonale opisujące nie tylko jego styl ale i jakość koncertów, będących niepowtarzalnymi spektaklami łączącymi improwizację z muzyką i happeningiem.

Podczas **Forte Artus Festivalu** zaprezentuje się w solowym programie **Od Chopina do Komedy**. Twórczość tych wybitnych kompozytorów jest szczególnie bliska pianście. Nagrał znakomite płyty **Chopin Demain - Impressions** i **Komeda**, której miesięcznik **Jazz Forum** przyznał nagrodę Płyty Roku 2011.

Leszek Możdżer

Wcale nie tak odległy będzie klimat koncertu **Justyny Steczkowskiej**. Ta obdarzona niezwykłą skalą głosu artystka w Dworze Artusa wykona nietuzinkowy projekt, stworzony z myślą o zaspokojeniu potrzeb wymagających słuchaczy, ale i tych, którzy potrafią rozsmakować się w dźwiękach jazzu i niczym nieograniczonej artystycznej interpretacji. Będzie to szczególne wydarzenie ze względu na swój unikatowy charakter i nastrój. Ponadto, projekt nie jest zbyt często przedstawiany szerokiemu gronu odbiorców. Artystka zaprosiła znanych muzyków, którzy „na żywo” tworzą niezwykle, jazzowe aranżacje jej dobrze znanych przebojów, w tym: **Dziewczyna Szamana**, **Oko za oko**, **Słowo za słowo** czy **Jej portret**. Utwory te przeplecione zostaną kompozycjami **Komedy**, **Kilara** i **Chopina**.

Muzyczne przedsięwzięcie współrealizują: **Adam Skrzypek**, **Krzysztof Przybyłowicz** oraz **Piotr Dziubek**. Festiwalowy koncert dzięki otwartej formie muzycznej, ciekawym improwizacjom i potencjałowi artystów, będzie niecodziennym doznaniem i przeżyciem wywołanym spotkaniem z prawdziwą sztuką.

Justyna Steczkowska





26 października / niedziela / godz. 19:00 / Sala Wielka / bilety: 75 zł – normalny, 70 zł – ulgowy

8/9

# Grzegorz Turnau – Sowie Piosenki

# W

**Sowie Piosenki** to dwoista propozycja. Po pierwsze - spotkanie dwóch kolegów - **Grzegorza Turnaua i Jacka Królika**, z których jeden nie umie grać na gitarze, a drugi na fortepianie. Po drugie - wieczór składający się z piosenek „sowich” (co sugeruje mądrość, ale i drapieżność), a więc nie tylko „swoich” (zamiana dwóch liter otwiera pole do wielu cytatów). W programie są więc utwory z tekstami w co najmniej dwóch językach, niektóre dwa razy bardziej znane od innych.

Obaj panowie dwoją się (a nawet troją) aby zatuszować brak innych instrumentów i to przez blisko dwie godziny. Na widowni mile widziane są pary (wiele wątków erotycznych), zaś widzowie indywidualni mogą czuć się podwójnie zaproszeni.

W Dworze Artusa wszyscy zgromadzeni będą mogli usłyszeć nie tylko piosenki z repertuaru **Grzegorza Turnaua**, ale także piosenki m.in. **Billy Joela, Marka Grechuty, Johna Lennona i Starszych Panów**.

## Wykonawcy:

Grzegorz Turnau – śpiew, fortepian  
Jacek Królik – gitara

*Wiedziecie co? Lubię tego Turnaua! Nie chodzi mi nawet o same piosenki, które układa i słowa, które wyśpiewuje. Imponuje mi to, że z muzyką zgoła nie-rozrywkową potrafił się dostać do mainstreamu i przez tyle lat się w nim utrzymać.*

Jurek Gibadło



Grzegorz Turnau

28 listopada / środa / godz. 20:00 / Sala Wielka / bilety: 70 zł – normalny, 60 zł – ulgowy

# Ray Wilson i Genesis Classic w Artusie

Koncerty z serii **Genesis Classic – Ray Wilson & Quartet** przedstawiają największe przeboje Genesis w wykonaniu ostatniego wokalisty tej legendarnej grupy – **Ray Wilsona** i jego zespołu.

Ray Wilson został wyróżniony przez **Classic Rock Magazin** jako jeden z najwybitniejszych wokalistów z Wielkiej Brytanii, kompozytor, autor tekstów, ceniony zwłaszcza za swoją sceniczną charyzmę i zawsze wysoką formę koncertową. Swoją klasę potwierdził współpracą z zespołem **Genesis**, kiedy to w 1996 roku zastąpił w roli wokalisty **Phila Collinsa**. Wcześniej, w 1994 roku, debiutujący zespół **Stiltskin** z Rayem w składzie stworzył niezapomniany utwór **Inside**, który podbił listy przebojów całego świata. Ray współpracował także z takimi artystami i zespołami jak **Armin Van Buuren** czy **Scorpions**. Aktualnie promuje najnowsze wydawnictwo z 2011 r. - box płytowy **Genesis vs Stiltskin**. Pierwszy singiel **American Beauty** z najnowszej autorskiej płyty **Unfulfillment** odniósł duży sukces także w Polsce, zdobywając szczyty list przebojów (Trójka, Jedyńka czy RMF FM).

W Toruniu **Rayowi Wilsonowi** towarzyszyć będzie kwartet (pianista, gitarzysta, duet smyczkowy) zaprezentuje akustyczne wersje największych przebojów **Genesis**, **Petera Gabriela** i samego **Wilsona**. Nie zabraknie takich hitów: *Follow you follow me*, *Solsbury Hill*, *Mama*, *Invisible touch*, *In the air tonight*, *Ripples*, *Inside*. *Not about Us*, czy *Another day in paradise*.



Ray Wilson

*Mamy tutaj człowieka, którego szczerze powiem nie sądziłem, że spotkam kiedykolwiek. Kiedy byłem nastolatkiem grupa Genesis była moją ulubioną grupą, i gdyby ktoś by mi powiedział że w Polsce znajdzie się wokalista grupy Genesis – Ray Wilson i to w dodatku 1,5 metra ode mnie, to bym powiedział - człowieku stuknij się w głowę bo równie dobrze mógłbym spotkać kosmitę!*

Wojciech Jagielski Radio Zet

## **Skład zespołu:**

Ray Wilson – wokal, gitara akustyczna  
Dariusz Tarczewski – instrumenty klawiszowe  
Barbara Szelągiewicz – skrzypce  
Alicja Chrzęszcz – skrzypce  
Steve Wilson – gitara akustyczna, wokal

18 października / czwartek / godz. 18:30 / Galeria Dworu Artusa / wstęp wolny

10/11

# Wystawa pokonkursowa BZWBK Press Foto 2012 Forte Artus Festival

**BZWBK Press Foto** jest jednym z największych i najbardziej prestiżowych konkursów fotografii prasowej w Polsce. Stworzony został przede wszystkim z myślą o fotografiach prasowych. Jego celem jest pokazanie różnych aspektów codziennego życia w Polsce i na świecie – problemów społecznych, ważnych wydarzeń, narodowych sukcesów, ciekawych i inspirujących ludzi oraz inicjatyw. Konkurs ma także promować polską fotografię prasową, jak również wspierać i motywować rodzimych fotografów do dalszych poszukiwań i rozwoju zawodowego.

Tegoroczna edycja zgromadziła rekordową liczbę uczestników. Swoje prace nadesłało aż 483 fotoreporterów z całej Polski. Ich prace oceniło profesjonalne jury, któremu przewodniczyła Anna Brzezińska-Skarżyńska, redaktor naczelna redakcji fotograficznej Polskiej Agencji Prasowej. W uczestnicy mogli nadsyłać zdjęcia pojedyncze oraz fotoreportaże do ośmiu kategorii konkursowych oraz do kategorii specjalnej – Fotokast. Nową kategorią, wprowadzoną w tej edycji konkursu, było Foto+, gdzie zgłaszano prace poddane obróbce w programach graficznych.

W ramach konkursu nagrodzono 46 fotoreporterów, do których trafiło 55 nagród i wyróżnień o łącznej wartości blisko 130 tysięcy złotych. Laureatami najważniejszych nagród zostali:

**Zdjęcie Roku** – **Tomasz Lazar** (freelancer), za fotografię dokumentującą zatrzymanie manifestantów w Harlemie (Nowy Jork, USA) podczas demonstracji przeciwko agresji policji oraz nierównościom w zarobkach

**Nagroda Rzeczypospolitej** – **Paweł Supernak** (Polska Agencja Prasowa PAP), za zdjęcie ze spotkania Prezydenta USA Baracka Obamy z kombatantami II wojny światowej podczas wizyty w Polsce.

**Nagroda Banku Zachodniego WBK** – **Mateusz Dopierała** (freelancer), za fotoreportaż z pierwszego turnieju szachowego w Poznaniu, w którym mogły startować przedszkolaki.



Tomasz Lazar



Paweł Supernak



Mateusz Dopierała

wystawa  
będzie czynna  
do 4 listopada

8 - 11 października / godz. 19:00 / Kafeteria Struna światła/Sala Wielka/ wstęp wolny

# Toruński Festiwal Książki

**Toruński Festiwal Książki**, to największa coroczna impreza literacka w naszym mieście. Składają się na nią liczne spotkania z autorami, wykłady, projekcje filmów, prezentacje nowych wydawnictw, wystawy i koncerty. Szeroka formuła festiwalu sprawia, że każdy znajdzie coś dla siebie, tym bardziej że do Torunia zjeżdżają autorzy specjalizujący się w różnych gatunkach literackich, prawdziwe gwiazdy świata książki.

Najważniejsze wydarzenia **XVIII Toruńskiego Festiwalu Książki** odbędą się w Dworze Artusa. W tym roku będą to cztery spotkania autorskie z różnymi osobowościami literackimi. Już 8 października publiczność będzie mogła spotkać się z intrygującym poetą, prozaikiem i krytykiem **Tomaszem Jastrunem**. Jest on synem dwojga poetów – **Mieczysława Jastruna** i **Mieczysławy Buczkówny**. W czasach Solidarności działał w opozycji, był internowany, wielu postrzeżało go jako poetycki głos sierpniowych strajków. W swojej późniejszej twórczości odszedł od polityki na rzecz tematów bardziej uniwersalnych.

Kolejny dzień festiwalu to wielka gratka dla wszystkich miłośników dobrej literatury. W Dworze Artusa zagości bowiem jeden z najwyższej cenionych współczesnych prozaików. **Andrzej Bart** to postać niezwykle tajemnicza i unikająca rozgłosu. Mawia się o nim czasem, że to polski Thomas Pynchon, bo chce, aby mówiono o jego książkach i filmach, a jego samego pozostawiono w spokoju. Styl **Barta** zachwyca erudycyjskością niewolną od postmodernistycznych zapożyczeń, które sprawiają, że przyrównuje

Tomasz Jastrun



się go do Umberto Eco. W Toruniu autor odbierze **Nagrodę Miast Partnerskich im. Samuela Bogumiła Lindego**.

Spotkanie 10 października poświęcone będzie **Wisławie Szymborskiej**. Chociaż poetki już nie ma pośród nas, opowieść o niej snuć będzie jedna z najbliższych jej osób **Michał Rusinek**, jej wieloletni sekretarz i przyjaciel. Wieczór autorski uchyli rąbka prywatnego życia autorki. Poznamy nieznaną dotychczas anegdotki związane z Szymborską, z pewnością dowiemy się także, jaki wpływ wywarła Noblistka na twórczość poetycką samego Rusinka. Spotkanie poprowadzi **Magdalena Kujawa** – redaktor naczelna toruńskiego miesięcznika kulturalnego **IKAR**.



Andrzej Bart



Michał Rusinek



Max Cegielski



Ostatnim wydarzeniem w ramach tegorocznego **Toruńskiego Festiwalu Książki** będzie spotkanie z **Maxem Cegielskim**. Autor należy do grona najpoczytniejszych polskich reporterów młodego pokolenia. Pracował jako prezenter telewizji Canal+, współprowadził audycję *Masala* w Radiostacji. Jego felietony ukazywały się w czasopismach *Dziennik* i *Metropol*. Po podróży do Indii napisał pierwszą powieść pt. *Masala* (2002), a w późniejszym okresie *Apokalipso* (2004), *Pijani bogiem* (2007), *Oko świata. Od Konstantynopola do Stambułu* (2009). W zeszłym roku ukazała się jego autobiograficzna powieść *Mozaika. Śladami Rechowiczów*, która będzie tematem przewodnim spotkania moderowanego przez **Radosława Rzeszotkę**.

Tradycyjnie spotkania odbywać się będą w przytulnej kafeferii **Struna światła** oraz w monumentalnej Sali Wielkiej. I choć są tacy, którzy wieszczą zmierzch literatury, **Toruński Festiwal Książki** bez wątpienia przeczy tym opiniom.



### PROGRAM:

- 8.10.2012, godz. 19:00  
Spotkanie z Tomaszem Jastrunem  
Kafeteria Struna światła
- 9.10.2012, godz. 19:00  
Spotkanie z Andrzejem Bartem  
Sala Wielka
- 10.10.2012, godz. 19:00  
Spotkanie z Michałem Rusinkiem  
Sala Wielka
- 11.10.2012, godz. 19:00  
Spotkanie z Maxem Cegielskim  
Sala Wielka

5 października / piątek / godz. 19:00 / Kafeteria Struna światła / wstęp wolny

# Wolny Rynek Poetycki

Wolny Rynek ma formułę otwartą. Co to znaczy? Każdy może na chwilę przejąć mikrofon i przeczytać swój wiersz.

Jesienna odsłona **Wolnego Rynku Poetyckiego** to spotkanie z poetami, którzy silnie związani są z nowopowstałym internetowym półrocznikiem literackim „**Inter-Literatura-Krytyka-Kultura**”. Czasopismo prezentuje dorobek toruńskich twórców i badaczy literatury, jednak otwarte jest również na teksty autorów pochodzących z różnych środowisk twórczych. **Inter-** publikuje współczesną literaturę polską i obcą, szkice krytyczne, wywiady z twórcami i badaczami literatury oraz analizy najbardziej interesujących zjawisk w nowej literaturze.

Redakcja pisma to bardzo silna obsada: **Tomasz Dalasiński**, **Radosław Sobotka**, **Anna Dwojnych**, **Paweł Tański** i **Rafał Derda** – gość specjalny tej edycji **Wolnego Rynku**. Animator kultury, poeta, członek grupy poetyckiej **Poeci Za Kratkami**.

Swoją twórczość przedstawią również: **Dominik Rokosz**, **Mikołaj Lisewski**, **Marta Lang**, **Agnieszka Filipiak**, **Malwina Marlarzyk-Wojdała**.



Rafał Skonieczny



Rafał Derda

Muzycznie wieczór oprawi zespół **Weck** powstały na początku tego roku.

#### **Skład zespołu:**

Robert Majewski – perkusja, sampler  
Mateusz Jagielski – gitara, syntezator  
Rara – gitara, syntezator

Wieczór poprowadzi dziennikarz toruńskiej redakcji **Gazety Wyborczej** – **Grzegorz Giedrys**.

*Jest w tym mieście siła, która już nie raczkuje i nie wstydzi się swoich kolejnych kroków. I to właśnie ona będzie główną bohaterką Wolnego Rynku Poetyckiego. Chcemy dać poezję miastu, bo wierzymy, że miasto bez poezji jest martwe, jak odnowiona kamienica bez mieszkańców. Wolny Rynek Poetycki niech będzie zatem manifestacją naszej miłości do Torunia.*

Cezary Dobies  
– twórca Wolnego Rynku Poetyckiego

30 listopada / piątek / godz. 19:00 / Sala Wielka / bilety: 35 zł normalny, 30 zł ulgowy

14/15

# Koncert Piotra Bukartyka na zakończenie święta poetyckiego

Koncert **Piotra Bukartyka** zakończy tegoroczną, już XXVI edycję **Konkursu Poetyckiego O liść konwalii im. Zbigniewa Herberta**. Konkurs organizowany wraz z Urzędem Miasta, z roku na rok zdobywa coraz większe rzesze sympatyków i uczestników. Spośród nadsyłanych utworów jury wybierze najlepsze wiersze lub zestawy poetyckie. Na zwycięzcę czeka nie tylko nagroda finansowa, ale przede wszystkim udział w obradach podczas kolejnej edycji konkursu. W tym roku oprócz **Jacka Dehnela**, **Macieja Woźniaka** i **o. Wacława Oszajcy** w gronie jurorów zasiada również laureat jubileuszowej, zeszłorocznej odsłony **Liścia konwalii** – **Janusz Radwański**.

Tuż po uroczystości wręczenia nagród na scenie pojawi się osoba nietuzinkowa... **Piotr Bukartyk**, postać którą krytycy i dziennikarze muzyczni na próżno próbują zaszufladkować. Był on już okrzyknięty „poetą rocka”, a także „elektrycznym bardem”. Jednak określenia te tylko powierzchownie opisują jego fenomen. **Bukartyk** wygrał niemal wszystkie przeglądy i festiwale,

w których nagradza się przymioty tekstu piosenki. Jego twórczość to swego rodzaju zabawa językiem ojczystym. Kwintesencją są chociażby komentarze prasowe traktujące teksty artysty jako „słowną mechanikę precyzyjną”, „wyrazową chirurgię plastyczną” oraz „literackie krawiectwo na najwyższym poziomie”. Dlatego też koncert **Piotra Bukartyka** będzie idealnym zwieńczeniem święta poetów, zapewne wspólnie podkreślając charakter i ducha poezji.

Piotr Bukartyk



Piotr Bukartyk

4 października / czwartek / godz. 18:30 / Kafeteria Struna światła / wstęp wolny  
22 listopada / czwartek / godz. 18:30 / Kafeteria Struna światła / wstęp wolny

## Filozoficznie w czwartek

Po wakacyjnej przerwie warto odwiedzić Dwór Artusa, by ponownie spotkać się w ramach cyklicznych **Czwartków z filozofią**. To doskonały pomysł, by jesienne wieczory października i listopada spędzić w przytulnej kafeterii i przy filiżance herbaty lub kawy, dyskutować na nurtujące i ciekawe tematy.

Goście, wykładowcy z Uniwersytetu Mikołaja Kopernika, w pierwszych powakacyjnych spotkaniach poruszą tematy niezwykle aktualne. Już we wrześniu **dr Marcin Zdrenka** opowie o gnuśności. Przewrotnie mówi się, że starożytni odkryli melancholię, chrześcijanie – grzech lenistwa, a współcześni psychologowie – depresję. Wydawać by się mogło, że elementem łączącym powyższe jest gnuśność właśnie. *Czym jest gnuśność? Co dokładnie znaczy to rodzime słowo? Czy właściwie zaliczane jest do kategorii pejoratywnych skojarzeń i moralnych przywar?* Spotkanie z **dr. Marcinem Zdrenką** ukaże różne punkty postrzegania problemu, który dotyczy tak wielu z nas.

Kolejne spotkanie dotyczyć będzie życia – rozumianego w szerokim spektrum. Rozmowa oprze się na podstawowych pytaniach o **wartość życia**, która zawsze wywołuje kontrowersje przy dylematach związanych z dopuszczalnością eutanazji, aborcji czy z oceną samobójstwa. **Dr Marcin Leźnicki** poruszy także niełatwe i dyskusyjne kwestie. *Jakie życie warte jest życia i przeżycia? Co przemawia za wartością życia? W jaki sposób możemy je wartościować i kto jest do tego uprawniony?*

Zgodnie z przysłowiem – *kto pyta, nie błądzi* – warto wziąć udział w spotkaniach filozoficznych, które być może pomogą zbliżyć się do odpowiedzi na pytania, którym sprzyja czas jesiennej zadumy.

O!





11 grudnia / wtorek / godz. 19:00 / Sala Wielka / bilety: 25 zł – normalny, 20 zł – ulgowy  
12 grudnia / środa / godz. 18:30 / Sala Wielka / bilety: 2 zł – emeryci i młodzież ucząca się – wstęp wolny  
15 grudnia / sobota / godz. 18:00 / Sala Wielka / bilety: 30 zł – normalny, 25 zł – ulgowy

16/17

## Inne propozycje Dworu Artusa

Okres jesienno-zimowy to także kilka ciekawych propozycji skierowanych do szerokiej publiczności.

Miłośników poezji śpiewanej z pewnością ucieszy występ **Kamila Wasickiego**, poety, barda, kompozytora, laureata wielu prestiżowych festiwali i przeglądów. W Dworze Artusa będziemy mogli wysłuchać utworów z płyty **Chwyć mnie za rękę**. Artysta zaprezentuje piosenki autorskie, których charakterystyczną cechą jest umiejętne ujęcie w poetyckim słowie zjawisk na pozór prostych i oczywistych. Dojrzałe teksty, pełne zręcznych, niebanalnych metafor i odkrywczych skojarzeń komponują się z niezwykle spójnymi aranżacjami instrumentalnymi. Nietuzinkowa wyobraźnia artysty, wykonanie oraz klimat tej płyty, dostarczą wielu autentycznych wzruszeń.

Dzień później w ramach cyklu **Świat i okolice** przeniesiemy się na mroźny Spitsbergen. Bohaterką spotkania będzie **Agnieszka Siejka**, która wraz z **Katarzyną Siekierzyńską**

i **Ewą Grewling** zimą bieżącego roku wyruszyły, aby zdobyć najwyższy szczyt Spitsbergenu, mierzący 1713 m n.p.m.



Kamil Wasicki

Newtonoppen. O wyzwaniach, problemach i trudach wyprawy wszyscy chętni będą mogli usłyszeć już 12 grudnia.

W klimat Bożego Narodzenia wprowadzi nas koncert kolęd, który wykona **Kameralny Chór z Kaliningradu**. Ta uznana formacja powstała w roku 1991, a jej pierwszymi artystycznymi dyrektorami byli znani kaliningradzcy nauczyciele: w latach 1991 - 1993 **Tamara Maximova**, a od 1993 roku

**Galina Makiejewa**. Od 1998 r.

dyrektorem i dyrygentem jest **Konstantin Belonogov**. Zespół występował na koncertach i festiwalach w Irlandii, Szwecji, Niemczech, Francji, a także w wielu miastach Polski: Międzyzdrojach, Szczecinie, Kołobrzegu, Koszalinie, Kamieniu Pomorskim, Gdyni i Pielplinie.

Podczas koncertu w Dworze Artusa zgromadzeni mogą liczyć nie tylko na kolędy, ale także na piękne rosyjskie pieśni ludowe oraz mistyczne pieśni cerkiewne.



## Konferencja i bal Twoich marzeń w Dworze Artusa!

### Wynajmij jedną z reprezentacyjnych sal i ciesz się kompleksową obsługą eventu!

#### Zapewniamy:

- trzy sale o zabytkowych i niepowtarzalnych wnętrzach, przystosowane do różnego typu spotkań (w tym zasiadanych z udziałem nawet 350 osób)
- nowoczesne nagłośnienie (system liniowo wyrównany Nexo) wraz z mikrofonami bezprzewodowymi
- ekran o wymiarach 427 x 320 cm
- projektory multimedialne (NEC 4100 z teleobiektywem [6200 ANSI], Sharp XG-C55X [3000 ANSI])
- monitor plazmowy 50" na statywie
- specjalistyczne oświetlenie sceniczne
- dostęp do bezprzewodowego Internetu
- zaplecze gastronomiczne
- klimatyzację, szatnię wraz z obsługą
- profesjonalną obsługę techniczną eventu (realizator nagłośnienia i oświetlenia)



#### partnerzy Dworu Artusa:



**Wydawca:** Centrum Kultury Dwór Artusa, Rynek Staromiejski 6, 87-100 Toruń,  
sekretariat@artus.torun.pl, tel. 56 655 49 39, fax 56 655 49 59

**Dyrektor:** Marek Pijanowski

**Teksty:** Sebastian Chojnacki, Iwona Kalinowska, Paulina Liczmańska, Bogumiła Przeperska, Łukasz Wudarski  
**Zdjęcia:** Jacek Smarz, Tomasz Lazar, Paweł Supernak, Mateusz Dopierała, Grzegorz Kozakiewicz, Radek Polek,  
W&G, GuidoKomp, prywatne archiwum wykonawców, materiały prasowe

**Projekt i tkanie:** Studio Oczy, ul. Polna 129, hala 4, 87-100 Toruń, tel./fax 56 622 77 03

**Druk:** Graffiti BC, Ryszard Gregrowicz, ul. Równinna 11/13, 87-100 Toruń

Toruń 2012

Institucja finansowana  
ze środków Miasta Torunia



# SOLARIS<sup>\*\*\*</sup>

H O T E L



Naszą dewizą jest celebrowanie i pielęgnowanie smaku potraw oraz promowanie naturalnej żywności, zgodnie z ideą SLOW FOOD. Używamy regionalnych produktów i twórczo interpretujemy staropolskie receptury.

Nasz Szef Kuchni poleca Ucztę Konesera czyli czas na śliwkę i dynię. W specjalnym sezonowym menu m.in. rozgrzewający krem z dyni w duecie z curry i świeżym imbirem z kawałkami mango oraz Gęś kołodzka pieczona w rozmarynie i czosnku, serwowana na sosie ze świeżych śliwek w aromacie Tempranillo, w doborowym towarzystwie placuszków z dyni.

*Zapraszamy Państwa na kulinarną podróż do świata wybornego smaku!*

Hotel \*\*\* SOLARIS  
87-100 TORUŃ, ul. Panny Marii 9

Recepcja:  
tel. +48 56 471 30 42  
fax: +48 56 471 32 25  
recepcja.solaris@solarishotel.pl

Restauracja SOLARIS:  
tel. +48 56 471 30 42

# Kalendarium imprez październik – grudzień

www.artus.torun.pl

## **3 października (środa), godz. 19:00, Kafeteria Struna światła**

Toruńska Akademia Kultury TAK – spotkanie z Janem Nowickim  
Prowadzenie – Tomasz Pasiut

## **4 października (czwartek), godz. 18:30, Kafeteria Struna światła**

Czwartki z filozofią - Czy gnuśność jest zła?  
Wykład – dr Marcin T. Zdrenka  
wstęp wolny

## **4 października (czwartek), godz. 19:30, Sala Wielka, Sala Mała**

Cztery pory roku - pokaz najnowszej kolekcji atelier Maryla W.  
bilety – 25 zł (normalny), 20 zł (ulgowy)

## **5 października (piątek), godz. 19:00, Kafeteria Struna światła**

Wolny Rynek Poetycki w ramach cyklu Dwór Poetów i Pisarzy  
wstęp wolny

## **8 – 11 października, godz. 19:00, Kafeteria/Sala Wielka**

XVIII Toruński Festiwal Książki (dokładny program na str. 13)  
wstęp wolny

## **24 października (środa), godz. 16:30, Sień Dworu Artusa**

Oprowadzanie po Dworze Artusa  
bilety – 6 zł (normalny), 4 zł (ulgowy)

## **14 października – 28 listopada, Sala Wielka/Sala Mała /Galeria Artus**

Forte Artus Festival (dokładny program oraz ceny biletów na drugiej  
stronie okładki)

## **21 listopada (środa), godz. 16:30, Sień Dworu Artusa**

Oprowadzanie po Dworze Artusa  
bilety – 6 zł (normalny), 4 zł (ulgowy)

## **22 listopada (czwartek), godz. 18:30, Kafeteria Struna światła**

Czwartki z filozofią - Czy życie zawsze jest warte życia i przeżycia?  
Wykład – dr Marcin Leźnicki  
wstęp wolny

Informator redagowany jest z wyprzedzeniem, w programie  
planowanych imprez mogą wystąpić zmiany.

## **30 listopada (piątek), godz. 19:00, Sala Wielka**

Zakończenie XXVI Ogólnopolskiego Konkursu Poetyckiego  
O liść konwalii im. Z. Herberta oraz koncert Piotra Bukartyka  
bilety – 35 zł (normalny), 30 zł (ulgowy)

## **2 grudnia (niedziela), godz. 17:00, Kafeteria Struna światła**

Alienacje – promocja tomiku poetyckiego Dariusza Bereskiego  
bilety – 10 zł

## **4 grudnia (wtorek), godz. 19:00, Kafeteria Struna światła**

Saxmania – recital Dariusza Zalesnego  
wstęp wolny

## **5 grudnia (środa), godz. 16:30, Sień Dworu Artusa**

Oprowadzanie po Dworze Artusa  
bilety – 6 zł (normalny), 4 zł (ulgowy)

## **6 – 9 grudnia, Sala Wielka**

Festiwal Fotografii Przyrody – Sztuka Natury 2012  
wstęp wolny

## **11 grudnia (wtorek), godz. 19:00, Sala Wielka**

Kamil Wasicki – koncert poezji śpiewanej  
bilety – 25 zł (normalny), 20 zł (ulgowy)

## **12 grudnia (środa), godz. 18:30, Sala Wielka**

Świat i okolice – Pierwsza Polska Kobięca Zimowa Ekspedycja  
Newtontoppen 2012  
wstęp wolny

## **15 grudnia (sobota), godz. 18:00, Sala Wielka**

Kaliningradzki Chór Kameralny – koncert kołęd  
bilety – 30 zł (normalny), 25 zł (ulgowy)

**Polub nas na**

[www.facebook.com/CentrumKulturyDworArtusa](http://www.facebook.com/CentrumKulturyDworArtusa)

